



WINCAN

Guida rapida

Versione: 2.2

Data: 26.03.2025

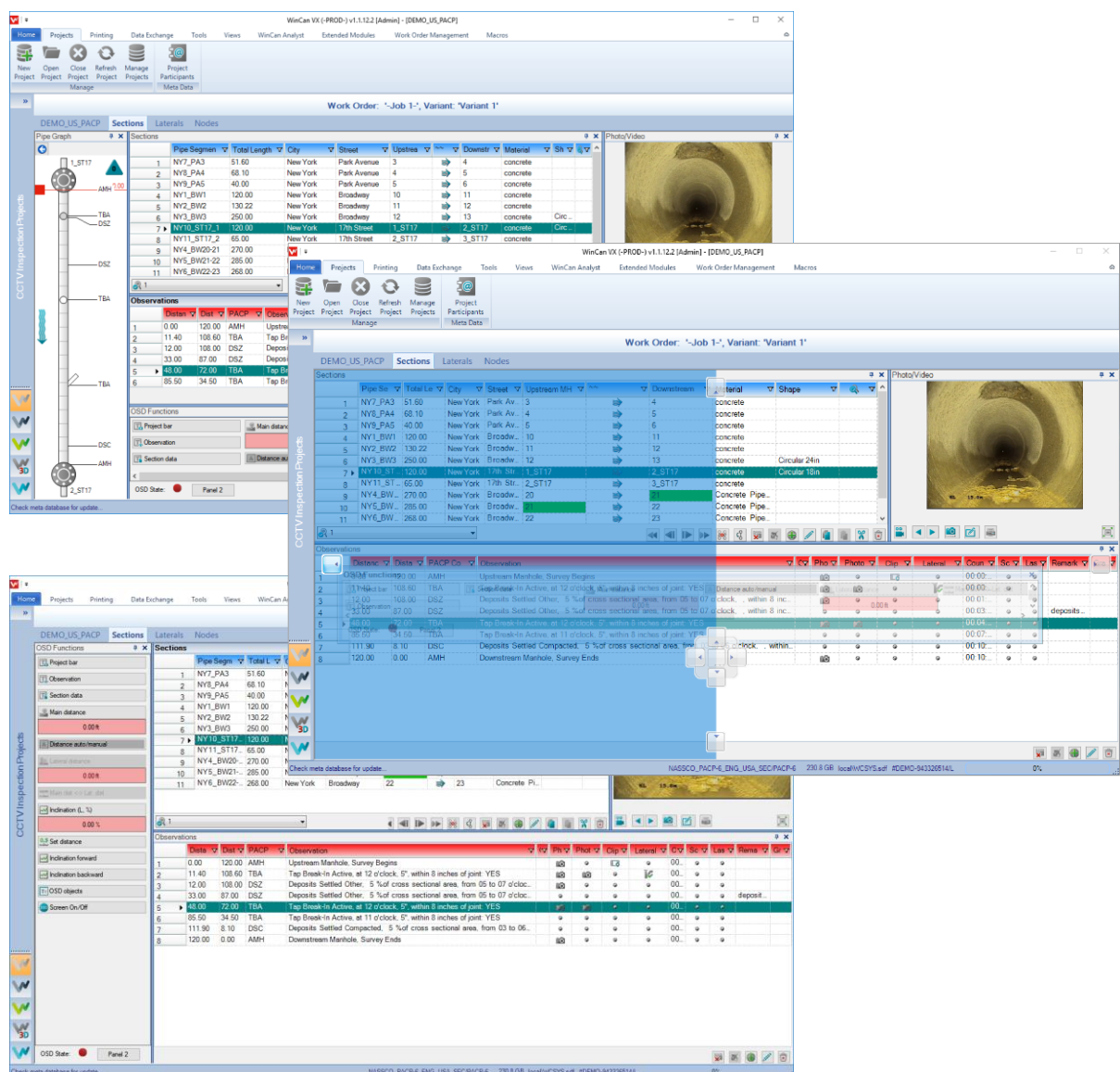
1	Introduzione	3
2	Avviamento di WinCan VX:	4
3	Raccolta di dati	6
4	Interfaccia per le ispezioni delle sezioni:	7
5	Interfaccia per le ispezioni degli allacciamenti:	8
6	Interfaccia per le ispezioni dei pozzetti	9
7	Inserimento dei dati di sezione e ispezione	10
8	Raccolta delle osservazioni utilizzando i cataloghi di danni	11
9	Funzioni di navigazione	14
10	Cancellare elementi e dati multimediali.	15
11	Registrazione e riproduzione di filmati:	16
12	Importazione di foto e di filmati.	18
13	Controllo della scrittura dati:	19
14	Assegnare partecipanti al progetto.	20
15	Stampa dei rapporti di ispezione	22
16	Copia o masterizzazione di progetti su medie esterne	24
17	Caricamento di progetti tramite il servizio WinCan-WEB	26
17.1	Creazione di un account utente	26
17.2	Caricare i progetti e visualizzarli con WEB-Viewer	27
17.3	Invio ai clienti finali di un link al progetto	28
17.4	Accesso diretto ai progetti tramite un account ospite	29
18	Scelte rapide di tastiera	30

1 Introduzione

WinCanVX è un software speciale per l'acquisizione di dati di ispezione delle tubazioni, che vengono registrati da una telecamera robot. Il software combina i dati, le immagini e i videoclip registrati durante l'ispezione di una tubatura o di un condotto in report facilmente leggibili. WinCanVX consente inoltre di integrare report di ispezione, ad esempio mediante grafici di inclinazione o descrizioni schematiche della sezione locale di una sezione di tubo (posizione).

Questa Guida rapida è limitata ai passaggi chiave del flusso di lavoro guidato dal software per gli operatori del canale.

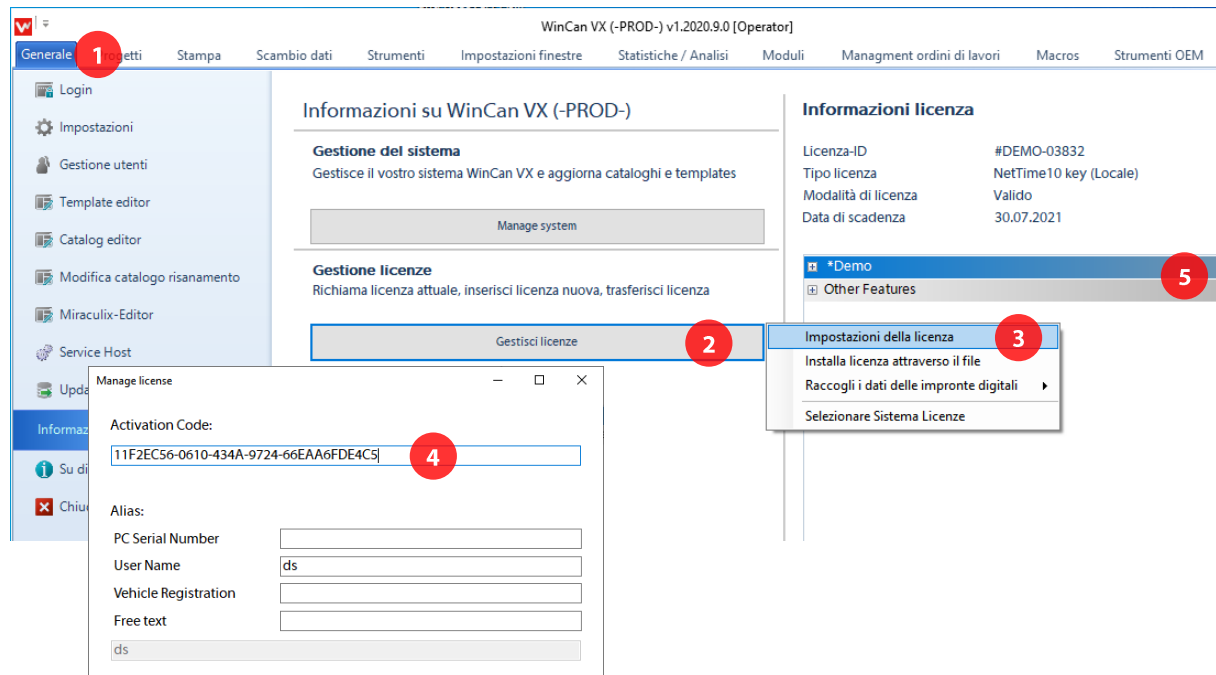
A differenza delle versioni precedenti WinCan 7 e WinCan 8, WinCan VX è dotato di un'interfaccia utente composta da diversi spazi di lavoro (Windows), che è possibile organizzare su uno o più schermi o nascondere singolarmente. Un wizard integrato segna sempre il punto sullo schermo in cui si vuole spostare l'area di lavoro desiderata tenendo premuto il tasto sinistro del mouse:



Una volta trovata la schermata desiderata per il rilevamento di sezioni, connessioni domestiche o pozzetti, questa configurazione può essere convenientemente salvata per le future sessioni WinCanVX. La regolazione della finestra a schermo intero è ora possibile anche a risoluzioni elevate.

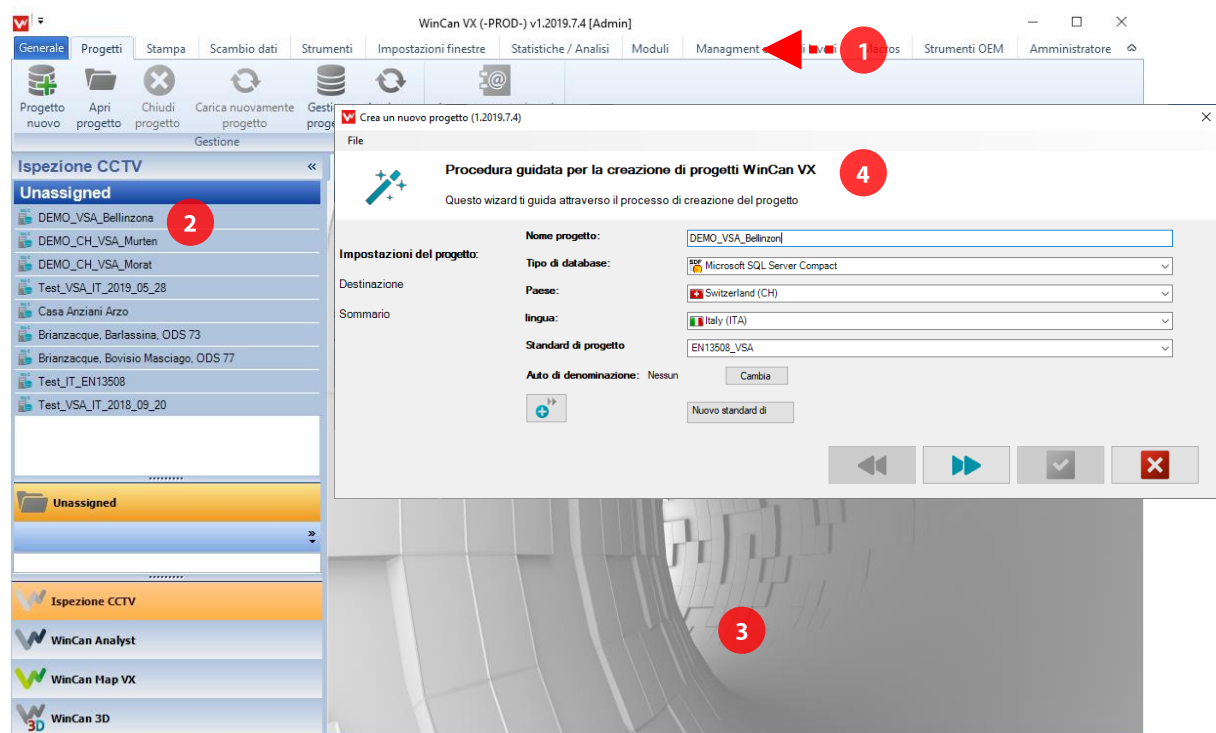
2 Avviamento di WinCan VX:

Fare doppio clic sull'icona corrispondente  sul desktop per avviare WinCan VX ed attivare primo il suo codice di licenza (4) via il comando di scheda *Generale > Gestione licenze > Impostazione della licenza (1,2,3)*:



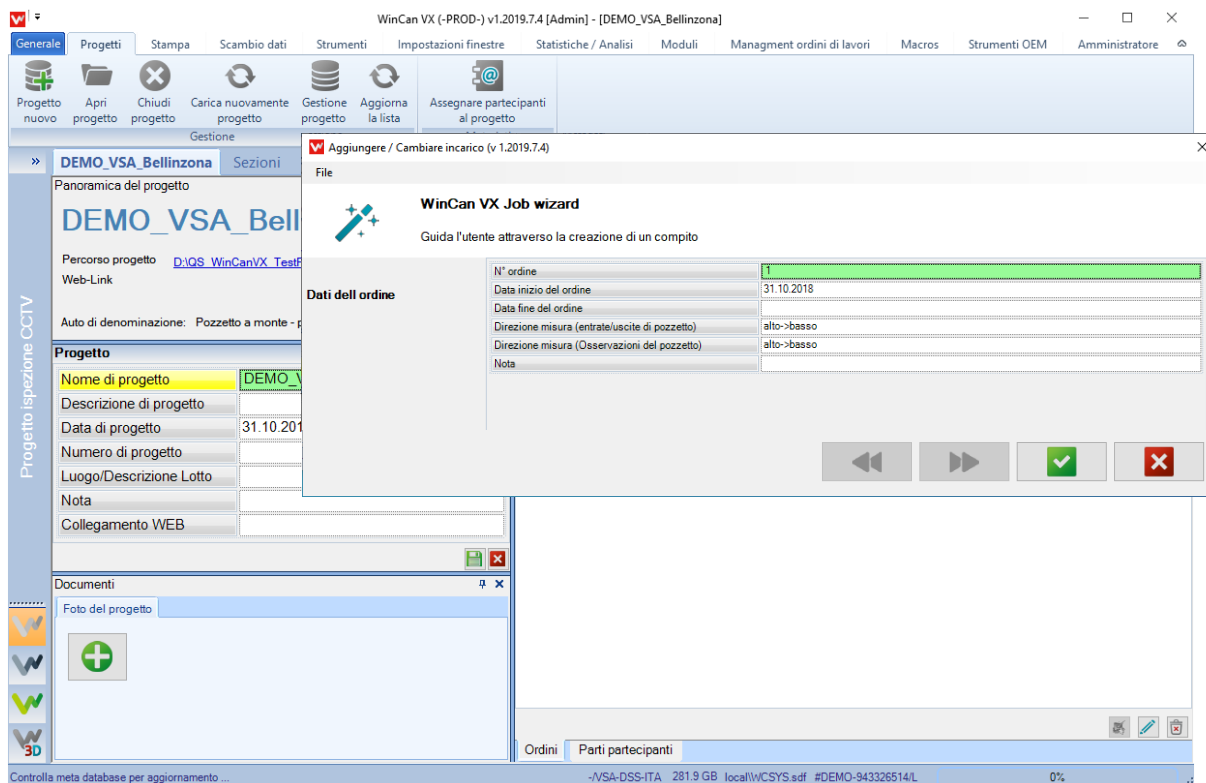
Tutti i moduli e funzionalità inclusi nel suo pacchetto di licenza che ha comprato sono attivati adesso (5).

Nella parte superiore dell'interfaccia principale c'è una barra delle schede con tutti i comandi del programma (1), sul lato sinistro sono elencati tutti i progetti creati di recente (2). Il campo di destra appare vuoto per ora (3) e mostra tutti i dati di posizione e di ispezione non appena viene caricato un progetto:



Fare clic sul pulsante *Nuovo progetto* per utilizzare la procedura guidata (4) per creare un nuovo progetto passo dopo passo.

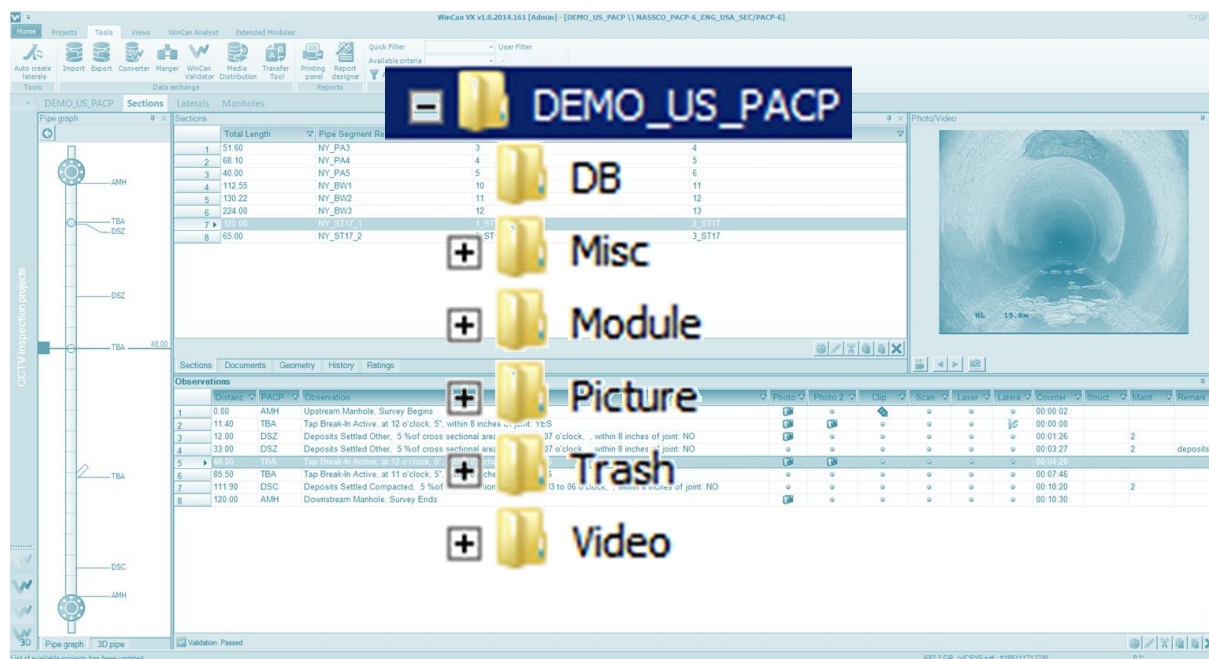
Prima di inserire i dati di ispezione effettivi, la procedura guidata richiede l'inserimento dei dati dell'ordine (almeno nel campo *N° ordine*). I campi gialli devono sempre essere riempiti mentre i campi grigi possono rimanere vuoti.



Queste informazioni sono importanti, perchè tutte le ispezioni sono sempre collegate a un ordine e non direttamente al progetto. Un progetto comunque posso solo contenere un ordine singola (1 progetto = 1 ordine).

3 Raccolta di dati

Vai alla scheda Sezione per avviare l'ispezione. Tutti i dati (cioè record sulle sezioni, ispezioni e osservazioni, nonché i dati dei media) vengono memorizzati continuamente in una struttura di cartelle gestita in background tramite il software WinCanVX:



La struttura del progetto è composta da una cartella principale e un gruppo di sottocartelle, le più importanti delle quali sono brevemente descritte di seguito:

Folder Name	Description
DEMO_US_PACP	Cartella contenente i database di progetto e indirizzi (es. *_Meta.sdf).
DB	Cartella per la memorizzazione di file PDF (Misc\Docu).
Misc	
Module	
Picture	Cartella con tutte le sezioni e le immagini del pozzetto che appartengono al progetto.
Trash	Cartella in cui sono memorizzati tutti i dati multimediali cancellati tramite WinCanVX.
Video	Cartella con tutti i video delle sezioni e pozzetti relativi al progetto.

4 Interfaccia per le ispezioni delle sezioni:

Barra delle etichette con tutti i comandi dei programmi

Barra delle categorie di oggetti ispezionabili (sezioni, allacciamenti, pozzetti)

Comandi di controllo di Windows: *minimizza, ingrandisci, chiudi, espandi e comprimi la scheda*

Fare clic sull'icona corrispondente nel grafico per passare all'allacciamento o pozzetto collegato alla sezione selezionata.

Fare clic con il tasto destro nella finestra di sezione e selezionare questo comando per creare una nuova sezione

Fare clic con il tasto destro nella finestra di Osservazione e selezionare questo comando per creare una **nuova osservazione**

Spazio disponibile al disco rigido, su cui si trova attualmente il progetto.

Sezione	Lunghez	Città	Strada	Pozzetto a mo	Flusso	Pozzetto a va	Materiale	Profilo
1-2	37.30	Bellinzona	Strada di San G...	1		2	calcestruzzo...	Circular...
2-3	23.70	Bellinzona	Strada di San G...	2		3	calcestruzzo...	Circular...
3	10-11	45.00	Bellinzona	Via San Giacor				colar...
4	11-12	47.00	Bellinzona	Via San Giacor				colar...
5	12-13	52.00	Bellinzona	Via San Giacor				colar...
6	13-14	38.00	Bellinzona	Via San Giacor				colar...
7	20-21	20.00	Bellinzona	Via Biasca				colar...
8	21-22	18.00	Bellinzona	Via Biasca				colar...

	m +	m -	Codice	Osservazione	DC	Foto 1	Foto 2	Clip	SAT	MPEG	Scan	Lase	Grado	Nota
1	0.00	37.30	BCD	Inizio del tubo						00:00:00				
2	3.80	33.50	BCADA	Allacciamento forato										
3	15.80	21.50	BCADA	Allacciamento forato										
4	20.00	17.30	BAFIB	Parete mancante per										
5	28.10	9.20	BCADA	Allacciamento forato										
6	35.00	2.30	BCADA	Allacciamento forato										
7	37.30	0.00	BCE	Fine del tubo										

Funzioni OSD

Dati della sezione: Distanza principale: 0.00 m, Distanza laterale: 0.00 m, Pendenza (L,%): 0.00 %, Pendenza in avanti: Non cambiare il contatore distanza, Pendenza all'indietro: Oggetti OSD

Stato dispositivo: ● Pannello 2

EN13508_VSA_ITA_CH_SEC/VSA-DSS-ITA 282.1 GB

5 Interfaccia per le ispezioni degli allacciamenti:

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.4 [Admin] - [DEMO_VSA_Bellinzona]

Generale | Progetti | Stampa | Scambio dati | Strumenti | Impostazioni finestre | Statistiche / Analisi | Moduli | Managment ordini di lavori | Macros | Strumenti OEM | Amministratore

Progetto nuovo | Apri progetto | Chiudi progetto | Carica nuovamente progetto | Gestione progetto | Agg. | Assegnare partecipanti al progetto | Metadati

DEMO_VSA_Bellinzona | Sezioni | **Condotte laterali (Allacciamenti)** | Pozzetti

Grafico del tubo | Sezioni

canale principale
BCD

Progetto ispezione CCTV

Sezioni

	Sezione	Lung	Città	Strada	Pozzetto a	Flus	Pozzetto a va	Materiale	Profilo
1	WC1-ca...	12.00	Bellinzona	Strada di San Gotta...	WC1	→	canale princip...	polivinilcloruro	Circolare...
2	2_2		Bellinzona	Strada di San Gotta...	WC2	→	canale princip...	polivinilcloruro	Circolare...
3	2_3		Bellinzona	Strada di San Gotta...	WC3	→	canale princip...	polivinilcloruro	Circolare...

Fare clic sul pulsante freccia per tornare alla sezione principale appropriata.

Foto/Video

Osservazioni

	m +	m -	Codice	Osservazione	DC	Foto 1	Foto 2	Clip	SAT	MPEG	Scan	Lase	Grado	Nota
1	0.00	12.00	BCD	Inizio del tubo						00:00:00				
2	6.50	5.50	BCABA	Allacciamento a sella forato a ore 2						00:01:38				
3	7.50	4.50	AEDXK	Modifica del materiale della tubazione: ghisa grigia						00:03:02				
4	9.50	2.50	BDCA	Interruzione dell'ispezione, ostruzione da ore 2 a ore 10										

Funzioni OSD

Dati della sezione | Distanza principale | Distanza laterale | Pendenza (L.%) | Pendenza in avanti | Non cambiare il contatore distanza

Barra progetto | Osservazione | Distanza automatica / manuale | 0.5 imposta distanza | Distanza principale <-> Dist. laterale | Oggetti OSD

Stato dispositivo: ● | Pannello 2

Importa D:\QS_WinCanVX_TestProjects\DEMO_VSA_Bellinzona\Video\Sec\SAT_Video1.mpg file

EN13508_VSA_ITA_CH_SEC\VSA-DSS-ITA 281.9 GB local\WCSYS.sdf #DEMO-943326514/L 0%

6 Interfaccia per le ispezioni dei pozzetti

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.4 [Admin] - [DEMO_VSA_Bellinzona]

Generale | Progetti | Stampa | Scambio dati | Strumenti | Impostazioni finestre | Statistiche / Analisi | Moduli | Management ordini di lavoro | Macros | Strumenti OEM | Amministratore

Progetto nuovo | Apri progetto | Chiudi progetto | Carica nuovamente progetto | Gestione progetto | Aggiorna la lista | Assegnare partecipanti al progetto | Metadati

DEMO_VSA_Bellinzona | Sezioni | Condotte laterali (Allacciamenti) | **Pozzetti**

Grafica pozzetti

Pozzetti

	Nome pozzetto	Tipo pozzetto	Profondità [m]	Città	Strada
1	1		3.50	Bellinzona	Strada di San Gottardo
2	2		3.70	Bellinzona	Strada di San Gottardo
3	3		3.80	Bellinzona	Strada di San Gottardo
4	10		2.60	Bellinzona	Via San Giacomo
5	11		2.80	Bellinzona	Via San Giacomo
6	12		0.00	Bellinzona	Via San Giacomo
7	13		0.00	Bellinzona	Via San Giacomo
8	14		0.00	Bellinzona	Via San Giacomo
9	20		0.00	Bellinzona	Via Biasca
10	21		0.00	Bellinzona	Via Biasca
11	22		0.00	Bellinzona	Via Biasca
12	30		0.00		

Entrate e uscite

N°	Tipo	Posizione ora	Forma	Diametro [mm]	Larghezza [mm]	Livello [m]	Materiale	Nota
1	Entrata	6	Circolare	300	300	3.70		
2	Uscita	12	Circolare	300	300	3.70		
3	Entrata	8	Circolare	200	200	3.30		
4	Entrata	6	Circolare	150	150	3.30		

Osservazioni

	Profondità [m]	Codice	Osservazione	Foto1	Foto 2	Clip	Scan	Nota
1	0.00	DDA	Condizione generale, fotografia d'insieme					
2	3.70	DDD	Livello dell'acqua, altezza: 50mm, Fondo					

Importa:G:\WinCanV8_Projects\DEMO_CH_IT_Lugano\Picture\MH_B11b.jpg\file

EN13508_VSA_ITA_CH_NOD\VSA-DSS-ITA 281.9 GB local\WCSYS.sdf #DEMO-943326514/L 0%

7 Inserimento dei dati di sezione e ispezione

Fare doppio clic su un record di dati e utilizzare la maschera di input sottostante per immettere tutti i dati sull'oggetto corrente (sezione, allacciamento o pozzetto) e sull'ispezione corrente. Compilare sempre i campi evidenziati in GIALLO per poter esportare i dati in seguito senza problemi:

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.4 [Admin] - [DEMO_VSA_Bellinzona]

Al fondo, un modello di campo controlla quali campi e proprietà dei campi devono essere disponibili in modo che l'utente possa immettere i dati come richiesto dallo standard specifico del paese (Es. VSA-Interlis, Swiss_IT, Swiss_IT_Lugano, EN13508_IT ecc.).

Sezioni

N°	1
Nome Sezione	1-2
Lunghezza sezione [m]	37.30
Tipo sezione	sezione
Pozzetto a monte	1
Tipo pozzetto	
Nota pozz. a monte	
Profondità a monte [m]	
Altitudine pozzetto a monte	
Flusso	→
Pozzetto a valle	2
Tipo pozzetto	
Nota pozz. a valle	
Profondità a valle [m]	
Altitudine pozzetto a valle	
Città	Bellinzona
Strada	Strada di San Gottardo
Situazione	
Funzione idraulica	
Funzione canalizzazione	
Tipo utilizzazione	Acque miste
Forma del tubo	Circolare
Diametro [mm]	300
Larghezza [mm]	300
Materiale	calcestruzzo normale

Ispezioni

Direzione dell'ispezione	nel flusso
Lunghezza ispezione [m]	37.30
Data	31.10.2018
Ora	13:02
Operatore	Steiner
Veicolo	
Telecamera	
Stato	
Metodo d'ispezione	videoispezione
Tempo	sereno asciutto
Motivo	Controllo dello stato
Presettaggio telecamera [m]	
Pulito	si
Videocassetta	HD
Tipo di supporto dati	disco rigido
Note generali	

Campi di ispezione

N° ordine	Data ispezion	Ora inizio	Ispezione completa	Ispezione abbandonata
1	31.10.2018	13:02	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Campi di sezione

Numero di ispezioni della sezione corrente

Importa G:\WinCanV8_Projects\DEMO_CH_IT_Lugano\... EN13508_VSA_ITA_CH_SEC\VSA-DSS-ITA 281.9 GB local\WCSYS.sdf #DEMO-943326514/L 0%

8 Raccolta delle osservazioni utilizzando i cataloghi di danni

La struttura del catalogo dei danni dipende in larga misura dallo standard di raccolta specifico del paese, che è definito da organismi indipendenti. L'esempio seguente mostra un estratto dal catalogo VSA (Versione EN-13508 per la Svizzera Italiana):

VSA Section Inspection standard for Switzerland-Italian

Cerca

BCAD **1**

BCADA Allacciamento laterale, Allacciamento forato
BCADB Allacciamento laterale, Allacciamento forato

Immettere il codice di danno o parte del testo di danno nella casella di ricerca in alto (1) e fare doppio clic sul risultato del filtro.

Osservazione

BCADA Allacciamento forato a ore 11, 150mm, 150mm

Struttura della tubazione	BCA Allacciamento laterale	BCAZ Altro tipo di allacciame	BCADA -	Altezza (0 - 10000) (mm)
Funzionamento della tubazione	BCB Riparazione	BCAA Allacciamento con pez	BCADB occluso	150
Codici di inventario	BCC Curvatura della condotta	BCAE Allacciamento aperto d		Larghezza (0 - 10000) (mm)
Altri codici	BCD Nodo iniziale	BCAD Allacciamento forato		150
Modifica delle informazioni di ba	BCE Nodo finale	BCAC Allacciamento a sella a		
TIFFANY (M150)		BCAB Allacciamento a sella f		
		BCAF Allacciamento speciale		
		BCAG Allacciamento sconos		

Commento

Angolo di curvatura

direzione di curvatura

11.0000

Il catalogo dei danni viene aperto nella sezione corrispondente e visualizza parametri aggiuntivi nella colonna destra. I campi evidenziati in GIALLO richiedono un inserimento in modo che l'utente possa confermare l'osservazione con il pulsante verde OK.

Funzioni

HL 28.1m

Live video

OK

X

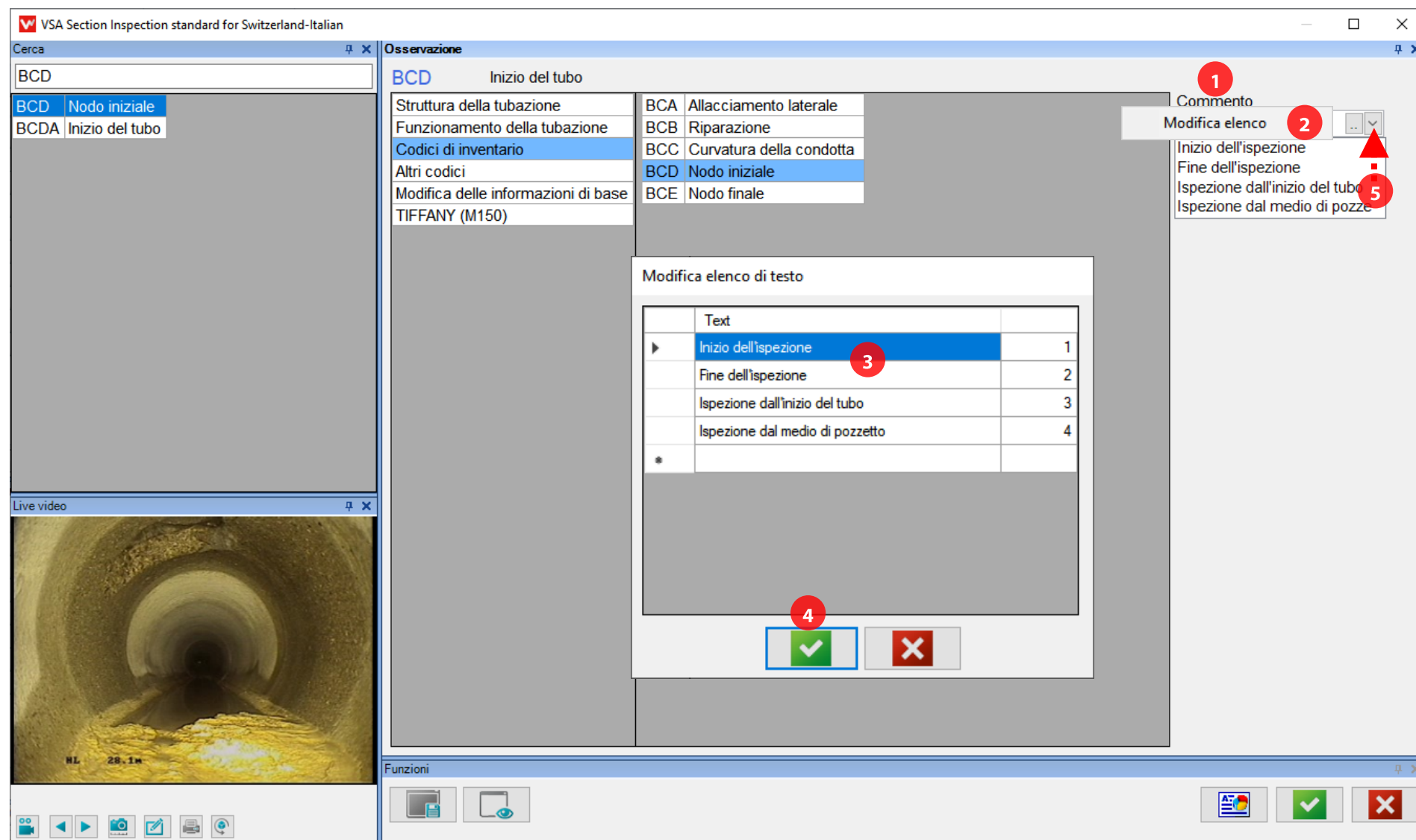
I cataloghi dei danni VX offrono ora la possibilità di collocare i codici danno più frequentemente usati nella parte superiore dell'elenco dell'indice (1). Selezionare il codice desiderato e premere il tasto F3. La combinazione di tasti Ctrl / Ctrl + F3 rimuove il codice evidenziato dall'elenco dei collegamenti (1):

The screenshot displays the WinCan VX software interface. The main window is titled 'Osservazione' (Observation) and shows a list of damage codes under the 'BCD' (Begin of pipe) section. A red box highlights the first three items in the list, and a red circle with the number 1 points to the second item, '02:BCE Nodo finale'.

BCD	Inizio del tubo
01:BCD	Nodo iniziale
02:BCE	Nodo finale
03:BCADA	Allacciamento laterale, Allacciamento f
BCAAA	Allacciamento laterale, Allacciamento f
BCAAB	Allacciamento laterale, Allacciamento c
BCABA	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCABB	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCACA	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCACB	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCADA	Allacciamento laterale, Allacciamento f
BCADB	Allacciamento laterale, Allacciamento f
BCAEA	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCAEB	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCAFA	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCAFB	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCAGA	Allacciamento laterale, Allacciamento s
BCAGB	Allacciamento laterale, Allacciamento s

The 'Live video' window shows a tunnel inspection camera view. The bottom status bar includes icons for 'Funzioni' (Functions) and a 'V' (Verify) button.

L'utente può anche creare il proprio elenco di annotazioni, che può quindi essere applicato a qualsiasi codice di danno con campo di commento. Fare clic con il tasto destro del mouse sul testo *Commenti* (1), fare clic sul comando *Modifica lista* (2), scrivere i testi dei commenti desiderati nel campo elenco della finestra di modifica (3) e confermare tutte le voci (4). I commenti possono quindi essere richiamati direttamente tramite il pulsante freccia (5):



9 Funzioni di navigazione

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.4 [Admin] - [DEMO_VSA_Bellinzona]

Generale | Progetti | Stampa | Scambio dati | Strumenti | Impostazioni finestre | Statistiche / Analisi | Moduli | Managment ordini di lavori | Macros | Strumenti OEM | Amministratore

Progetto nuovo | Apri progetto | Chiudi progetto | Carica nuovamente progetto | Gestione progetto | Aggiorna la lista | Assegnare partecipanti al progetto | Metadati

DEMO_VSA_Bellinzona | Sezioni | Condotte laterali (Allacciamenti) | Pozzetti

Grafico sezione | Sezioni | Foto/Video

Progetto Ispezione CCTV

Sezione | Lunghez | Città | Strada | Pozzetto a mo | Flusso | Pozzetto a va | Materiale | Profilo

Sezione	Lunghez	Città	Strada	Pozzetto a mo	Flusso	Pozzetto a va	Materiale	Profilo
1-2	37.30	Bellinzona	Strada di San G...	1	→	2	calcestruzzo...	Circular...
2-3	23.70	Bellinzona	Strada di San G...	2	→	3	calcestruzzo...	Circular...
3	10-11	Bellinzona	Via San Giacomo	10	→	11	calcestruzzo...	Circular...
4	11-12	Bellinzona	Via San Giacomo	11	→	12	calcestruzzo...	Circular...
5	12-13	Bellinzona	Via San Giacomo	12	→	13	calcestruzzo...	Circular...
6	13-14	Bellinzona	Via San Giacomo	13	→	14	calcestruzzo...	Circular...
7	20-21	Bellinzona	Via Biasca	20	→	21	acciaio	Circular...
8	21-22	Bellinzona	Via Biasca	21	→	22	acciaio	Circular...
9	30-31	Bellinzona	Via Biasca	30	→	31	acciaio	Circular...

Spostare il cursore rosso per avviare contemporaneamente le singole sezioni di danno all'interno della tabella e nel video.

Con l'aiuto dei tasti di cursore si può scorrere direttamente sulle singole sezioni e osservazioni.

Sezioni

	m +	m -	Codice	osservazione	DC	Foto 1	Foto 2	Clip	SAT	MPEG	Scan	Lase	Grado	Nota
1	0.00	37.30	BCD	Per tubo						00:00:00				
2	3.80	33.50	BCADA	Amamento forato a ore 12										
3	15.80	21.50	BCADA	Allacciamento forato a ore 12										
4	20.00	17.30	BAFIB	Per tubo mancante per aggressione chimica da ore 8 a ore...										
5	28.10	9.20	BCADA	Amamento forato a ore 11										
6	35.00	2.30	BCADA	Amamento forato a ore 3										
7	37.30	0.00	BCE	Fine del tubo										

Funzioni OSD

Dati della sezione | Barra progetto | Osservazione

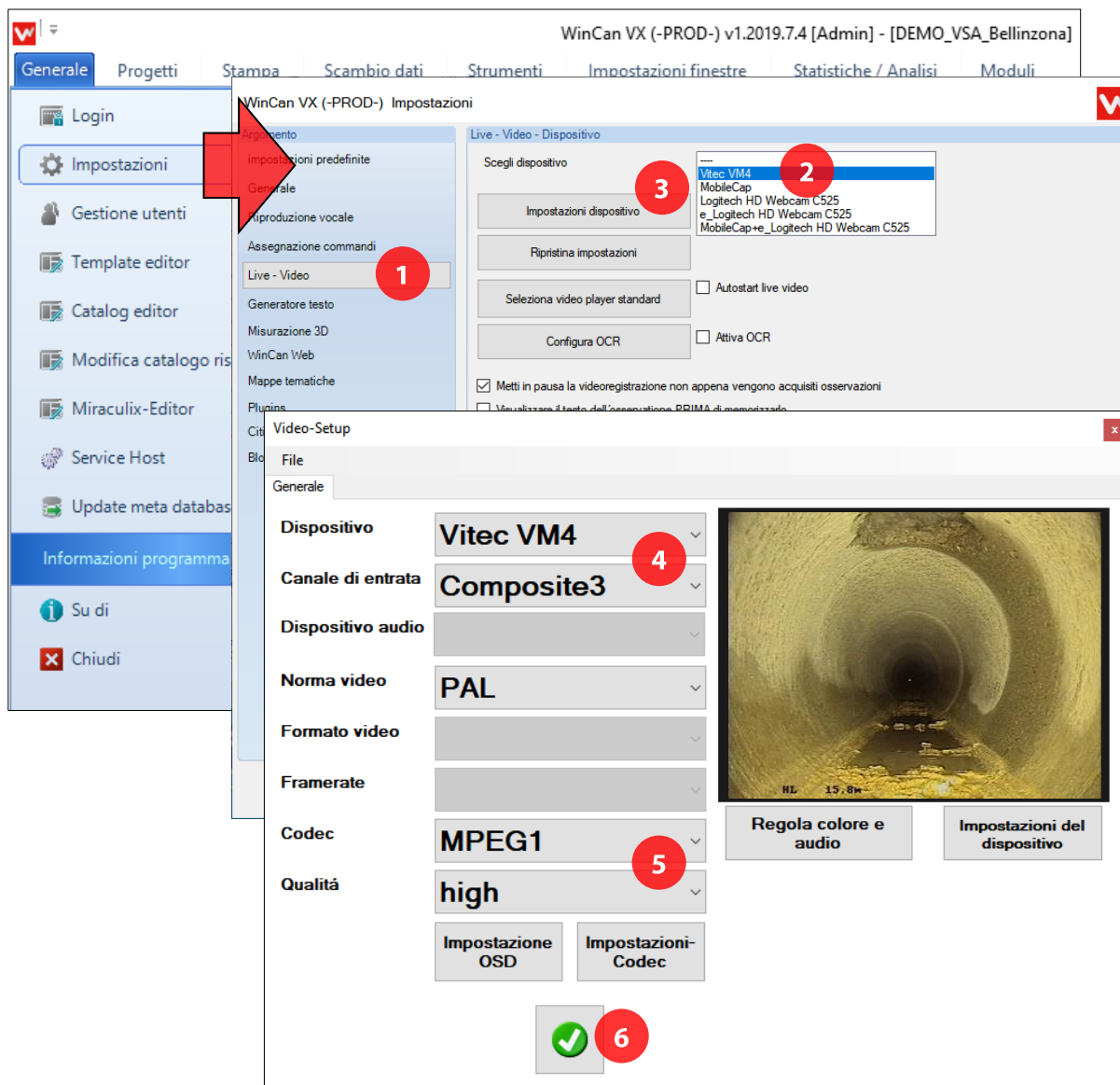
Distanza principale | Distanza laterale | Pendenza (L.%) | Pendenza in avanti | Pendenza all'indietro

Stato dispositivo: ● Pannello 2

EN13508_VSA_ITA_CH_SEC/VSA-DSS-ITA 282.1 GB local\WCSYS.sdf #DEMO-943326514/L 0%

11 Registrazione e riproduzione di filmati:

Controllare sempre le impostazioni di LiveVideo prima di iniziare a registrare usando l'attrezzatura fotografica: WinCan VX supporta pienamente le schede video MPEG mostrate di seguito. Dopo aver installato il pacchetto driver *WinCanVXDriverSetup.exe*, le rispettive voci vengono visualizzate nella casella di riepilogo della finestra di dialogo, come mostrato di seguito:





Selezionare le voci Vitec VM4 o Sensoray 2253, secondo la scheda, che è collegata al computer:

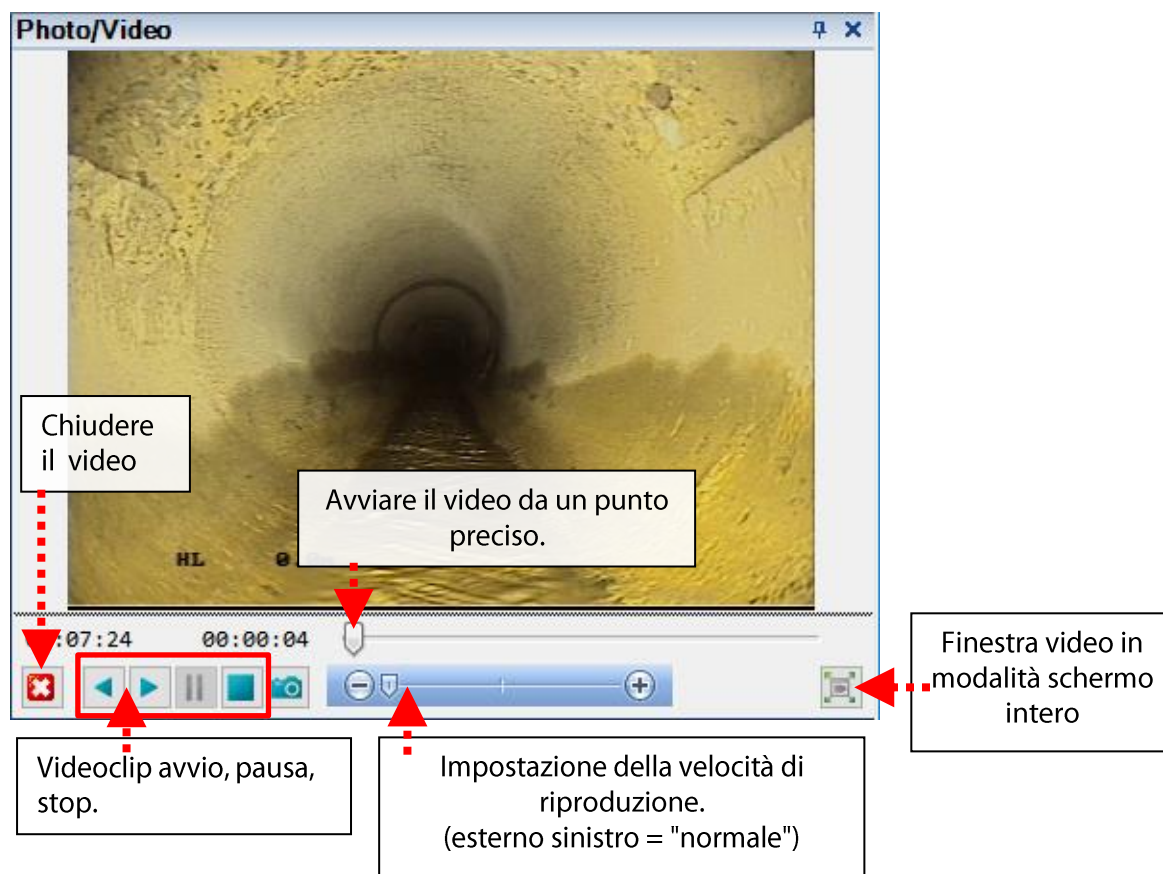


Accendere la videocamera e fare clic sul pulsante , per visualizzare il segnale LiveVideo nella finestra del video. Un clic sul pulsante di registrazione quindi avvia la registrazione del video.




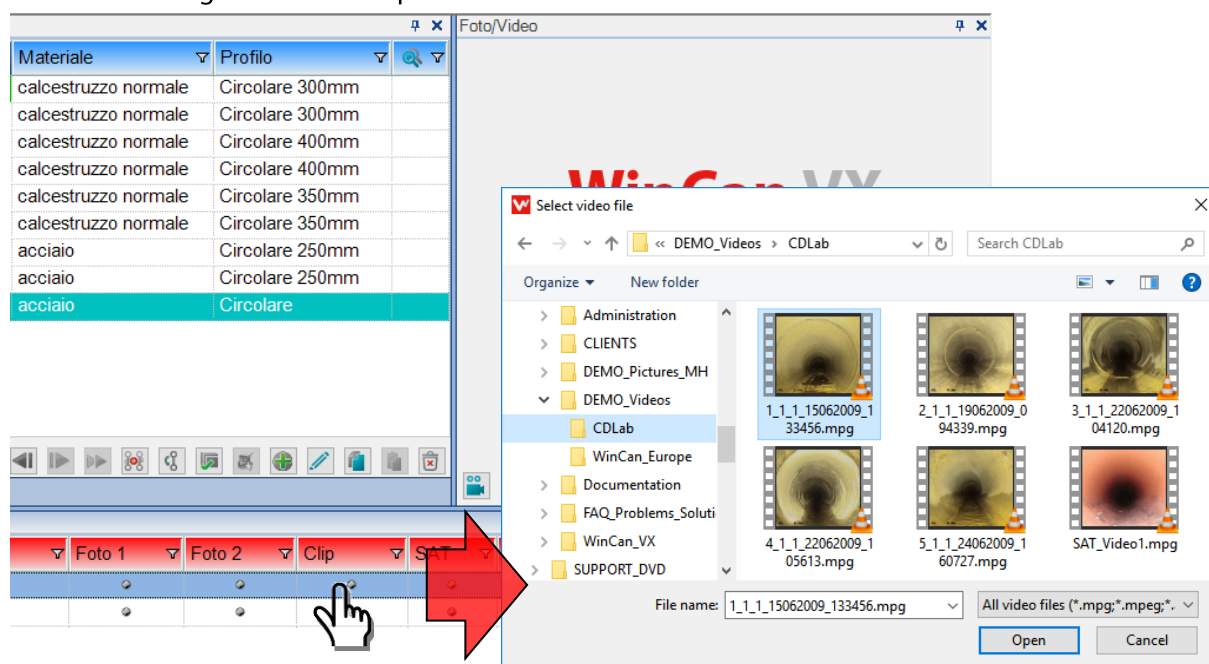
La registrazione video si interrompe automaticamente quando l'utente apre il catalogo dei danni.

Un doppio clic sull'icona  nella colonna Clip avvia il Videoclip, un doppio clic sul simbolo  nella colonna Foto1/Foto2 visualizza la rispettiva immagine nella finestra immagine / video:




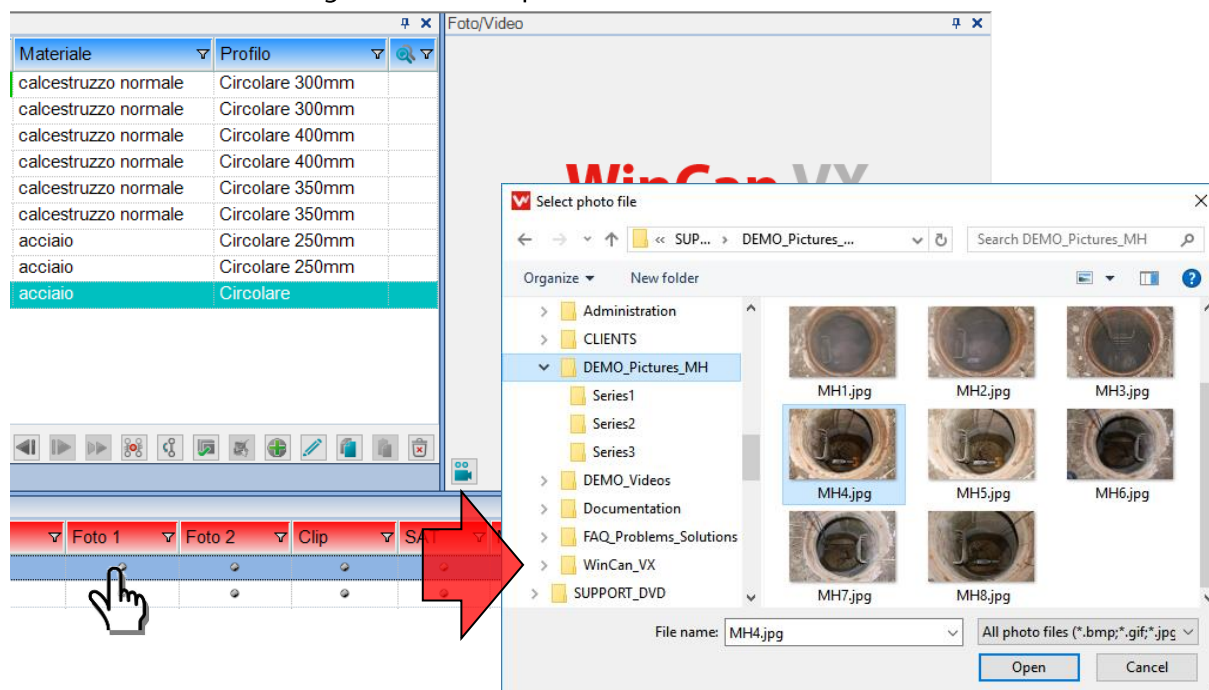
12 Importazione di foto e di filmati.

Premere il pulsante  nella finestra video per disattivare il segnale della telecamera e fare doppio clic sul punto grigio nella colonna *Clip*. Quindi cercare le unità per i video clip desiderati usando la finestra di dialogo di Windows qui sotto:



Il video clip selezionato viene copiato automaticamente nella sottocartella **Video\Sec** o **Video\Nod** del progetto corrente.

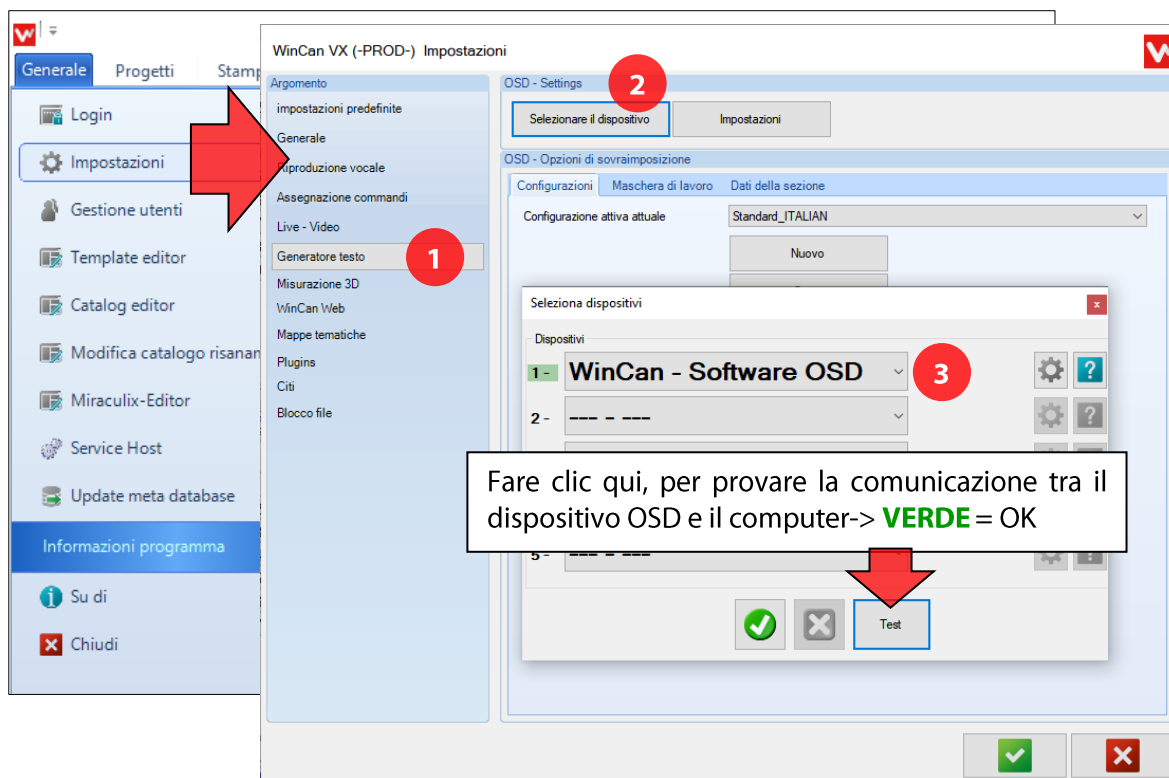
Premere il pulsante  nella finestra video per disattivare il segnale della telecamera e fare doppio clic sul punto grigio nelle colonne *Foto1* o *Foto2*. Quindi cercare le unità per le immagini desiderate usando la finestra di dialogo di Windows qui sotto:



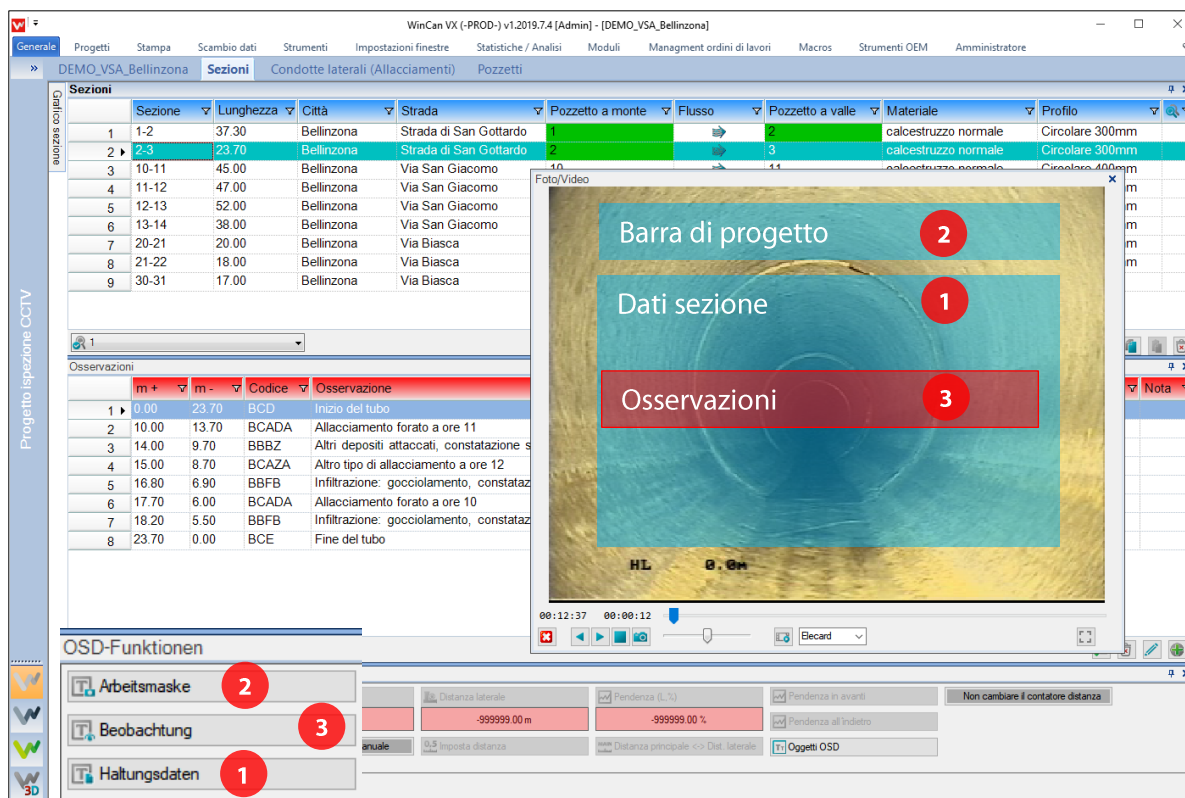
L'immagine selezionata viene copiata automaticamente nella sottocartella **Video\Sec** o **Video\Nod** del progetto corrente.

13 Controllo della scrittura dati:


Verificate le impostazioni OSD per poter controllare la visualizzazione di diversi blocchi di testo come maschere di lavoro, dati di sezione e campi valore (data, ora, inclinazione, distanza ...) direttamente tramite il software WinCan:

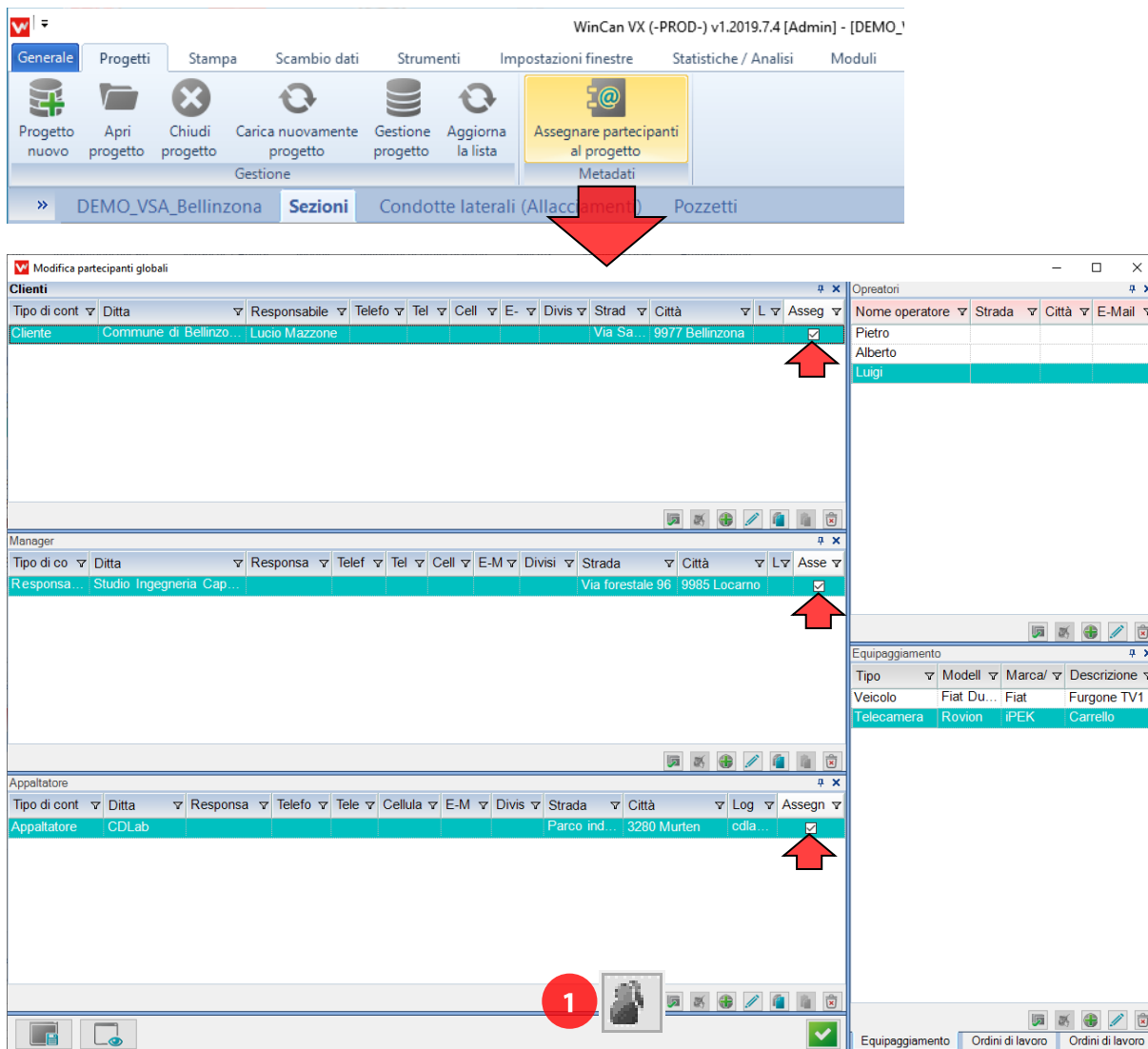


Se i dispositivi comunicano perfettamente tra loro, la maschera di lavoro (2), i dati di sezione (1) e le osservazioni (3) possono essere visualizzati non appena l'utente attiva i rispettivi pulsanti:



14 Assegnare partecipanti al progetto.

Selezionare il comando *Progetti > Partecipanti al progetto*, per aprire la gestione degli indirizzi: il lato sinistro dell'interfaccia di input è diviso in tre categorie: selezionare il corrispondente comando del menu in ogni categoria o fare clic sul pulsante , per creare un nuovo indirizzo. Se la casella di controllo nella colonna *Assegna* è attivata, l'indirizzo selezionato viene assegnato al progetto corrente:



Il lato destro dell'interfaccia di input consente all'utente di creare elenchi per operatori TV, sistemi di telecamere e veicoli, a cui è possibile accedere tramite i rispettivi campi di ispezione (pagina 9).

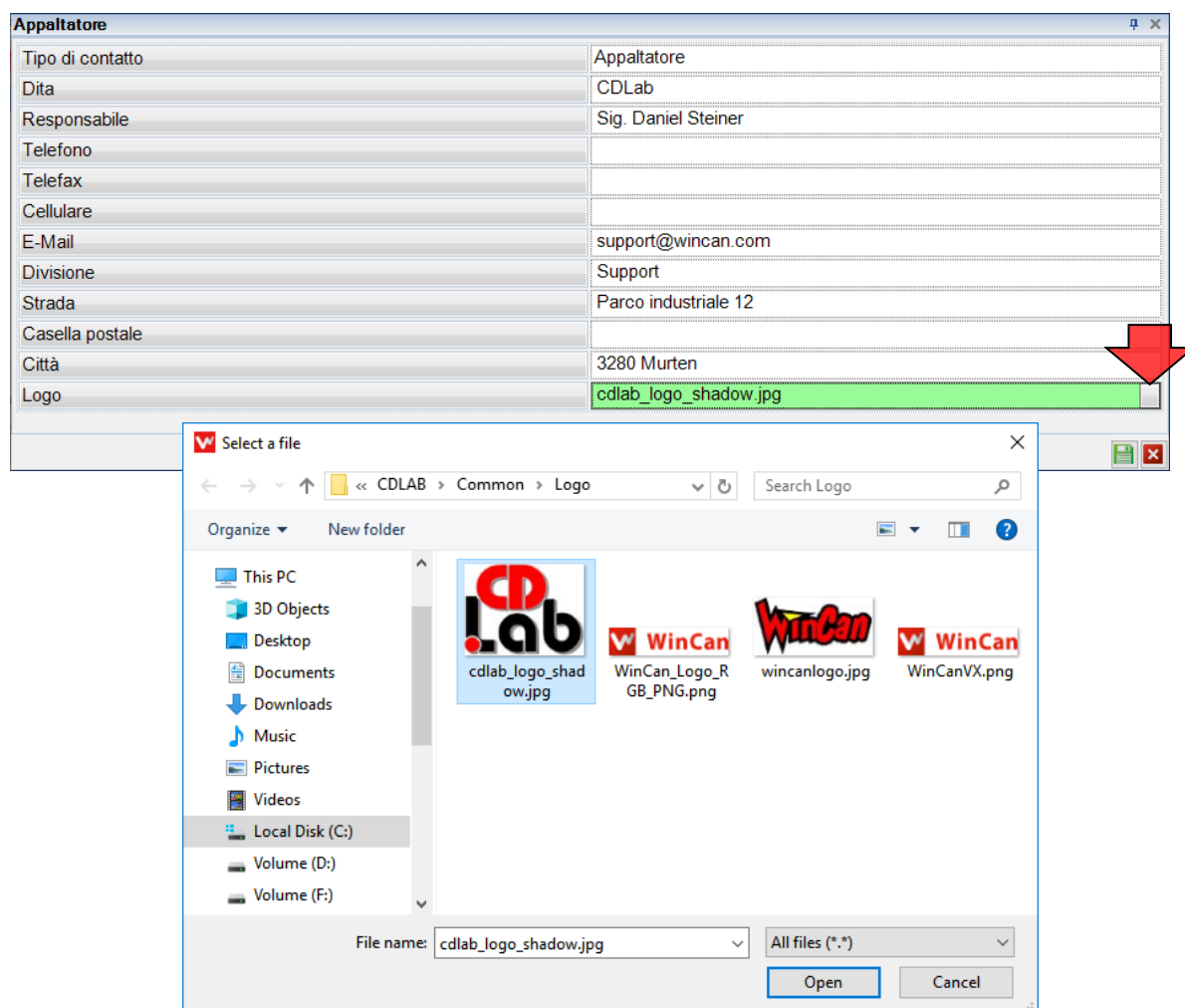
I clienti, i project manager e gli imprenditori con la casella di controllo selezionata nella colonna *Assegna* sono stampati sulla pagina del report *Informazioni sul progetto*.

Prima di stampare l'intero report, verificare se sono stati assegnati gli indirizzi desiderati al progetto corrente.

La categoria *Appaltatore* ha un pulsante aggiuntivo (1), che definisce la linea di indirizzo selezionata come appaltatore standard per il progetto corrente e per tutti i progetti futuri.

Per personalizzare il logo dell'imprenditore, selezionare l'indirizzo desiderato e attivare l'immissione dei dati con un doppio clic. Quindi fare clic sul pulsante grigio nella riga *Logo* che apre una finestra di dialogo di Windows.

Cerca nella cartella predefinita *C:\Utenti\Documenti pubblici\CDLab\Common\Logo* o sul disco rigido locale per il file del logo corrispondente e fai clic su *Apri*:



Infine fare clic sul pulsante , per salvare le modifiche.

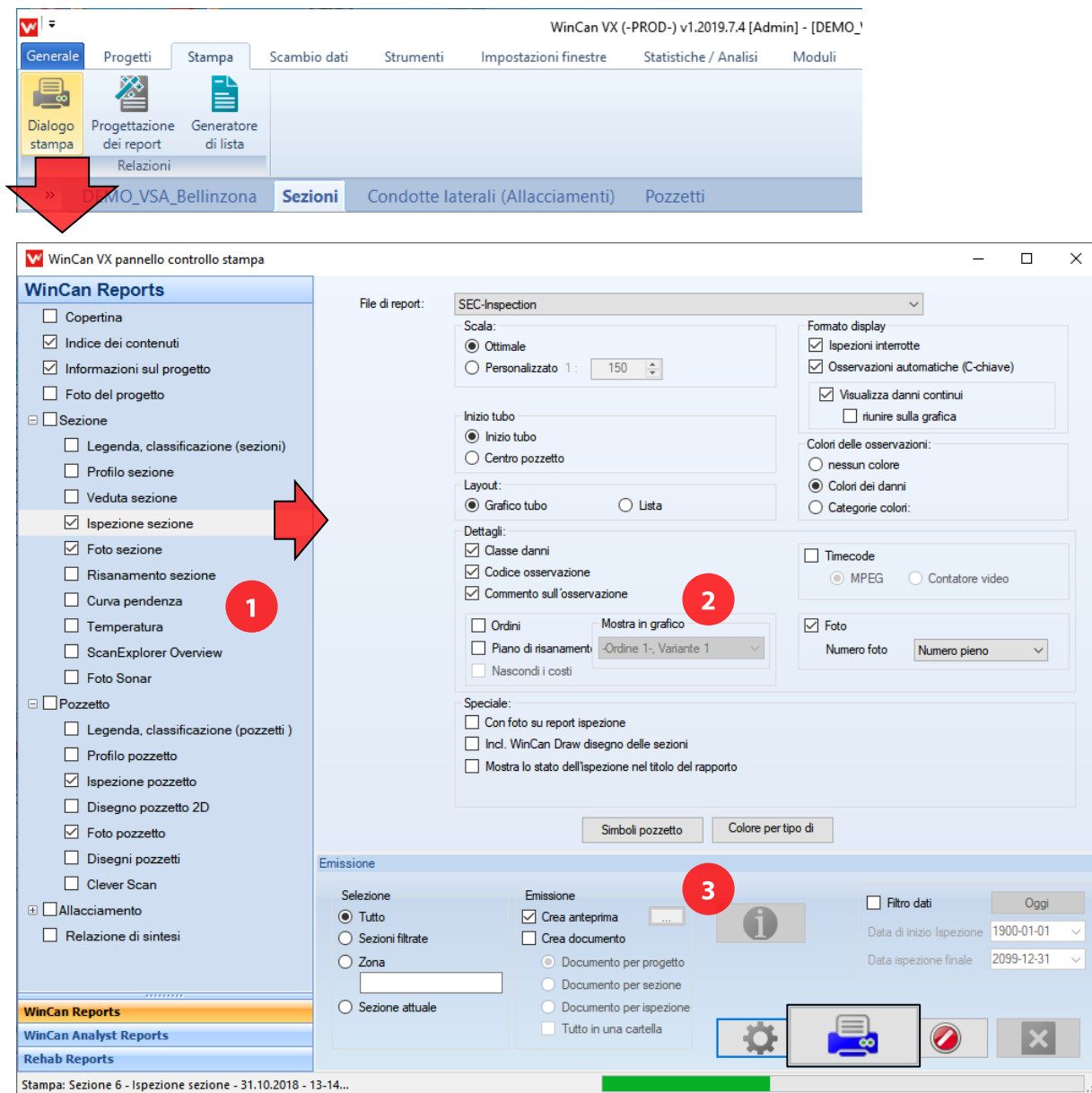
Ogni indirizzo appena creato viene memorizzato nel database *WCMETA.sdf*, che si trova nella cartella di installazione *C:\Users\Documenti pubblici\CDLab\Common\Risorse\sql\CE*. A loro volta, gli indirizzi assegnati al progetto corrente copiano il programma nel file *[nome progetto]_Meta.sdf* nella sottocartella DB del progetto.

15 Stampa dei rapporti di ispezione

Selezionare *Stampa > Finestra di dialogo Stampa* per aprire la finestra di stampa ed evidenziare i tipi di rapporto desiderati nella colonna sinistra della finestra (1).

Ogni tipo di rapporto contrassegnato presenta anche opzioni specifiche che consentono di personalizzare la stampa di ciascuna pagina del rapporto (2).


La terza parte della finestra di dialogo di stampa (3) consente il controllo dell'area di stampa e il tipo di output di stampa (carta o file PDF).



Infine, fare clic sull'icona della stampante per avviare la stampa. La barra di stato indica quanto è progredita l'elaborazione di stampa dei singoli report di ispezione.

Si noti che la preparazione della stampa e la stampa di progetti di grandi dimensioni di diverse centinaia di elementi (sezioni, connessioni domestiche, pozzetti) possono richiedere fino a 45 minuti o più.

Esempio di rapporto di sezione:



CDLab SA

Parco industriale, Murten/Morat

Tel. +41 026 6723737

support@wincan.com

Ispezione sezione - 31.10.2018 - 1-2				
Data	Telecamera	Tempo	Nome Sezione	N°
31.10.2018		sereno asciutto	1-2	1
Nome di progetto	Tipo di supporto dati	Veicolo	Operatore	N° ordine
DEMO_VSA_Bellinzona	disco rigido			1

Città	Bellinzona	Pozzetto a monte	1	Lunghezza di tubo [m]	0
Strada	Strada di San Gottardo	Tipo pozzetto		Lunghezza sezione [m]	37.30
Situazione		Pozzetto a valle	2	Lunghezza ispezione [m]	37.30
N° mappa		Tipo pozzetto		Anno costruzione	

Profilo	Circolare 300mm	Motivo	Controllo dello stato
Funzione analisi		Metodo d'ispezione	videoispezione
Tipo utilizzazione	Acque miste	Direzione dell'ispezione	nel flusso
Materiale	calcestruzzo normale	Pulito	sì
		Note generali	

1:275	m +	Codice	Osservazione	Foto	Grado
1	0.00	BCD	Inizio del tubo		
	3.80	BCADA	Allacciamento forato a ore 12	1-1-2A, 1-1-2B	
	15.80	BCADA	Allacciamento forato a ore 12	1-1-3A, 1-1-3B	
	20.00	BARIB	Parete mancante per aggressione chimica da ore 8 a ore 11		
	28.10	BCADA	Allacciamento forato a ore 10, 200mm, 200mm	1-1-5A, 1-1-5B	
	37.30	BCE	Fine del tubo	1-1-7A	
2					



CDLab SA

Parco industriale, Murten/Morat

Tel. +41 026 6723737

support@wincan.com



1-1-2A, 3.80m
Allacciamento forato a ore 12



1-1-2B, 3.80m
Allacciamento forato a ore 12



1-1-3A, 15.80m
Allacciamento forato a ore 12



1-1-3B, 15.80m
Allacciamento forato a ore 12



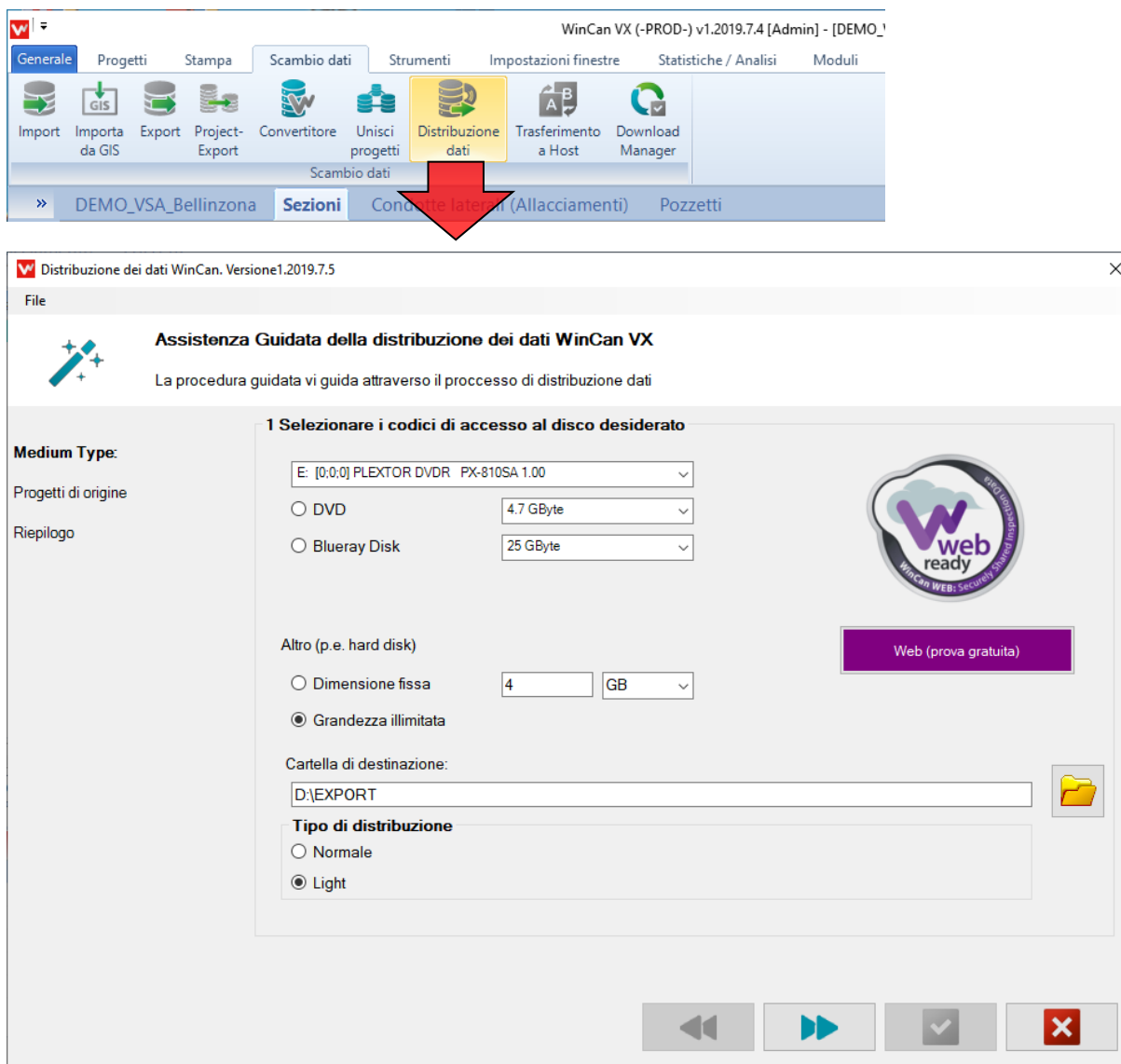
1-1-5A, 28.10m
Allacciamento forato a ore 10, 200mm, 200mm



1-1-5B, 28.10m
Allacciamento forato a ore 10, 200mm, 200mm

16 Copia o masterizzazione di progetti su medie esterne

Selezionare il comando *Scambio dati > Distribuzione dati* e seguire le istruzioni della procedura guidata per copiare il progetto corrente insieme a WinCanVX (normale) o il software *LightViewer* a un supporto dati mobile. I clienti finali sono quindi in grado di visualizzare e stampare tutti i dati del progetto sullo proprio posto di lavoro senza una licenza:



Si consiglia di selezionare l'opzione *Normale*, per progetti che contengono inclinazioni, scansioni o dati geografici (mappe), poichè l'opzione *Light viewer* può visualizzare solo dati di base (report di ispezione, video clip e foto).

Se si seleziona l'opzione di distribuzione *Normale*, il progetto dovrebbe anche essere distribuito su una chiavetta USB o un disco rigido USB. Da tali supporti, i progetti possono essere caricati più velocemente. Il tempo di caricamento da DVD, tuttavia, potrebbe essere fino a 3 minuti in questo caso!

Distribuzione del progetto con il software WinCanVX (Opzione **Normale**):

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.5 [Admin] - [DEMO_VSA_Bellinzona]

Generale | Progetti | Stampa | Scambio dati | Strumenti | Impostazioni finestre | Statistiche / Analisi | Moduli | Management ordini di lavori | Macro | Strumenti OEM | Amministratore

Creare allacciamenti automaticamente | Unisci le ispezioni interrotte | Aggiungi pozzetto nuovo | Sposta ispezione | Convalidatore WinCan | Gestione progetti Web | Pro Touch | Documenti progetti | Mostra solo ispezioni | Applica filtro | Ignora sezioni se | Filtro personalizzato | Trova e sostituisce | Strumenti vari | Salva le impostazioni | Ripristina le impostazioni | Backup | TeamViewer | Supporto

DEMO_VSA_Bellinzona | Sezioni | Condotte laterali (Allacciamenti) | Pozzetti

Sezioni	Lunghe	Città	Strada	Pozzetto a	Flus	Pozzetto a v	Materiale	Profilo
1-2	37.30	Bellinzona	Strada di San Go	2	3	11	calcestruzzo norm.	Circolare 300...
2-3	23.70	Bellinzona	Strada di San Go	3	11	12	calcestruzzo norm.	Circolare 300...
3-10-11	45.00	Bellinzona	Via San Giacomo	10	11	12	calcestruzzo norm.	Circolare 400...
4-11-12	47.00	Bellinzona	Via San Giacomo	11	12	13	calcestruzzo norm.	Circolare 400...
5-12-13	52.00	Bellinzona	Via San Giacomo	12	13	14	calcestruzzo norm.	Circolare 350...
6-13-14	38.00	Bellinzona	Via San Giacomo	13	14	21	calcestruzzo norm.	Circolare 350...
7-20-21	20.00	Bellinzona	Via Biasca	20	21	22	acciaio	Circolare 250...
8-21-22	18.00	Bellinzona	Via Biasca	21	22	31	acciaio	Circolare 250...
9-30-31	17.00	Bellinzona	Via Biasca	30	31			

Verifica database utente sull'aggiornamento...

EN13508_VSA_ITA

Projects
System
20171205.1.Index.txt
AUTORUN.INF
DISK1
DistributionList.txt
Favicon.ico
WinCanVX.exe

Distribuzione del progetto con il Software LightViewer (Opzione **Light**):

VX.LightViewer - DEMO_VSA_Bellinzona - v1.2019.7.5

(User Reports)

Ispezione sezione

Data: 10.10.2018 | Tecnico: [] | Servizio: [] | Nome Ispezione: [] | M: []

Tipi di supporto dati: [] | [] | []

Città: Bellinzona | Strada: Strada di San Giacomo | Pozzetto a: 1 | Pozzetto a v: 2 | Materiale: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 300...

Sezione: 1-2 | Lunghe: 37.30 | Città: Bellinzona | Strada: Strada di San Giacomo | Pozze: 1 | Flus: 2 | Pozze: 2 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 300...

Sezione: 2-3 | Lunghe: 23.70 | Città: Bellinzona | Strada: Strada di San Giacomo | Pozze: 2 | Flus: 3 | Pozze: 3 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 300...

Sezione: 3-10-11 | Lunghe: 45.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via San Giacomo | Pozze: 10 | Flus: 11 | Pozze: 11 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 400...

Sezione: 4-11-12 | Lunghe: 47.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via San Giacomo | Pozze: 11 | Flus: 12 | Pozze: 12 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 400...

Sezione: 5-12-13 | Lunghe: 52.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via San Giacomo | Pozze: 12 | Flus: 13 | Pozze: 13 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 350...

Sezione: 6-13-14 | Lunghe: 38.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via San Giacomo | Pozze: 13 | Flus: 14 | Pozze: 14 | Mate: calcestruzzo norm. | Profilo: Circolare 350...

Sezione: 7-20-21 | Lunghe: 20.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via Biasca | Pozze: 20 | Flus: 21 | Pozze: 21 | Mate: acciaio | Profilo: Circolare 250...

Sezione: 8-21-22 | Lunghe: 18.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via Biasca | Pozze: 21 | Flus: 22 | Pozze: 22 | Mate: acciaio | Profilo: Circolare 250...

Sezione: 9-30-31 | Lunghe: 17.00 | Città: Bellinzona | Strada: Via Biasca | Pozze: 30 | Flus: 31 | Pozze: 31 | Mate: acciaio | Profilo: Circolare 250...

Verifica database utente sull'aggiornamento...

EN13508_VSA_ITA

App_Data
Projects
System
20171205.2.Index.txt
AUTORUN.INF
DISK1
Favicon.ico
LightViewer.exe

17 Caricamento di progetti tramite il servizio WinCan-WEB

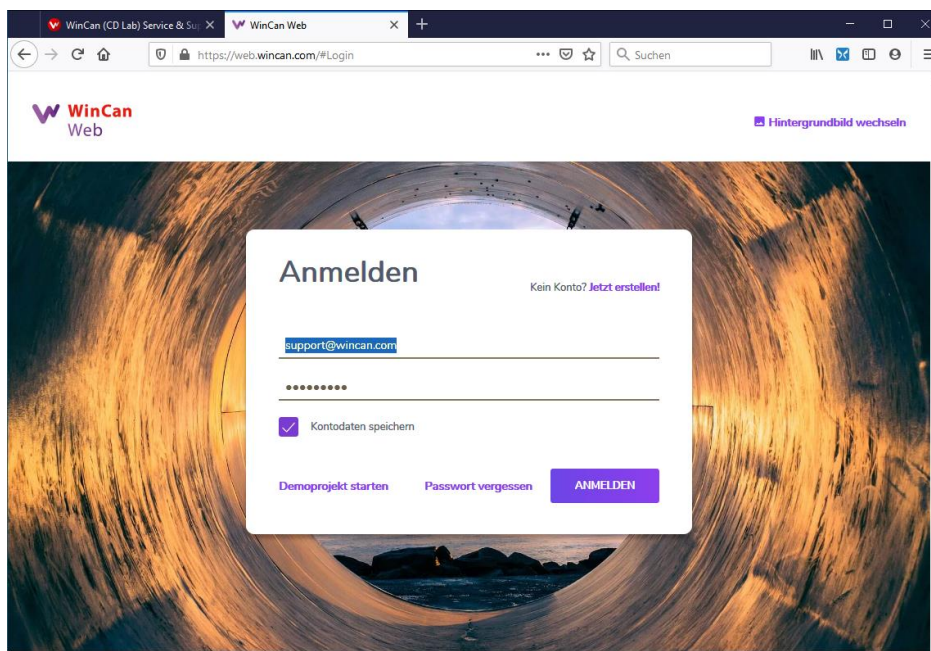
WinCan-WEB è un servizio basato sul cloud sviluppato dall'azienda *WinCan SA, Svizzera* in collaborazione con il succursale regionale del Internet provider *AMAZON*.

Questo servizio innovativo consente alle ditte d'ispezione di caricare i dati dei progetti su un server host, dai quali i clienti finali li possono scaricare in qualsiasi momento e ovunque. Questa soluzione è una valida alternativa ai rapporti sulle ispezioni in formato cartaceo o su DVD.

WinCan-WEB tuttavia **NON** è progettato per l'archiviazione a lungo termine dei dati dei progetti. Tali dati devono infatti essere resi disponibili al cliente finale soltanto per un periodo limitato.

17.1 Creazione di un account utente

Per caricare o scaricare i progetti, occorre innanzitutto creare un account personale all'indirizzo <http://web.wincan.com>. La schermata principale di WinCan-Web richiede quindi se sia necessario accedere da un account già **esistente** o registrarsi come **nuovo** utente.



Per registrarsi (1) come nuovo utente è necessario inserire i seguenti dati, facendo attenzione alla distinzione tra maiuscole e minuscole.

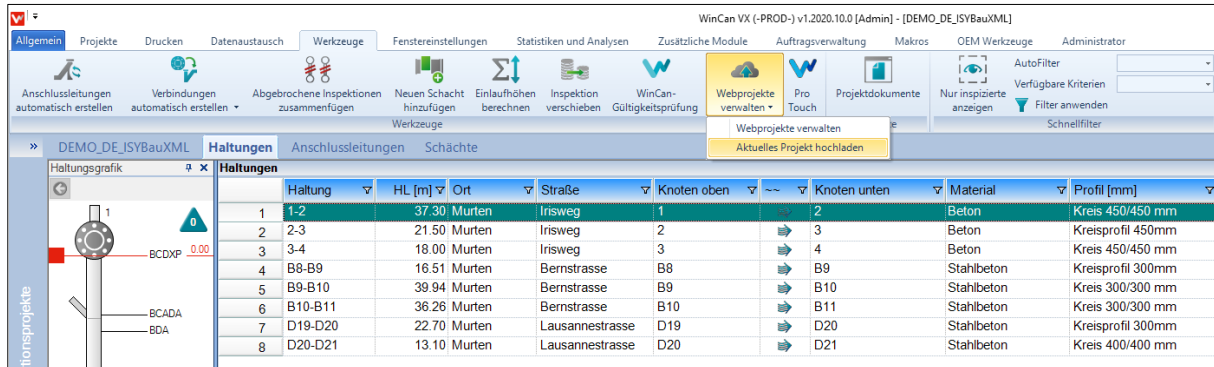
- Nome azienda
- Indirizzo e-mail personale (corrisponde al futuro nome utente)
- Password personale

La registrazione viene confermata tramite e-mail e consente di usufruire gratuitamente per **45 giorni di 25 GByte di memoria su disco fisso**.

17.2 Caricare i progetti e visualizzarli con WEB-Viewer

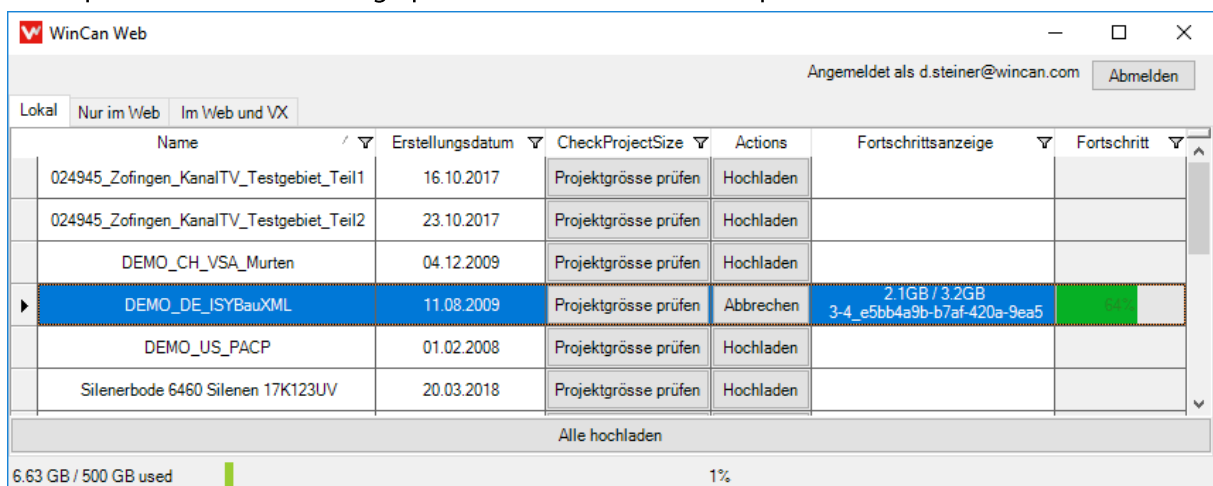
All'inizio l'area Web personale contiene soltanto un elenco vuoto, perché non sono ancora stati caricati progetti. Procedere come segue per avviare il trasferimento.

Caricare WinCanVX e aprire il progetto da trasferire. Selezionare *Strumenti > Gestione progetti Web > Carica progetto attuale* (1):



Si aprirà una finestra di dialogo in cui verrà indicato lo stato di avanzamento e verrà mostrato un elenco di tutti i progetti disponibili presenti sul disco rigido locale (2) o già caricati (3).

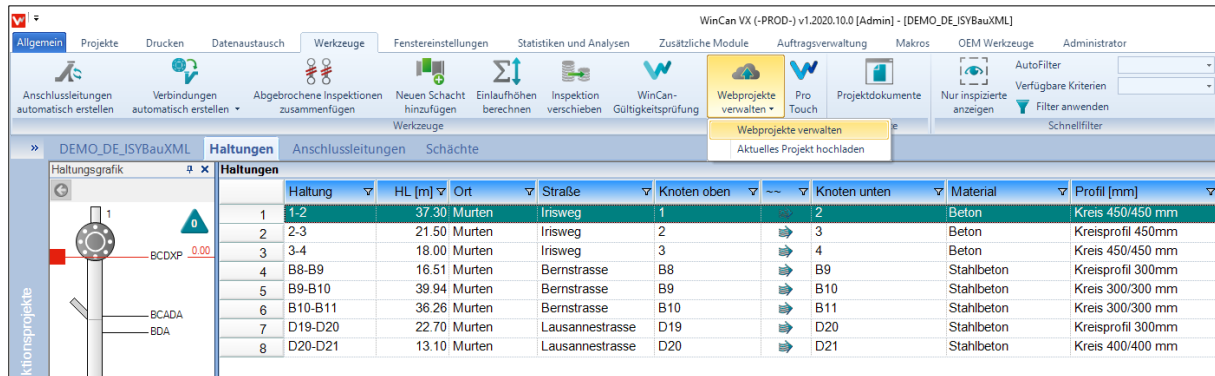
Così si può gestire l'area Web personale direttamente da WinCanVX. Premendo il pulsante *Login/Esci* (4) si apre una finestra di dialogo per l'immissione dei dati del profilo.



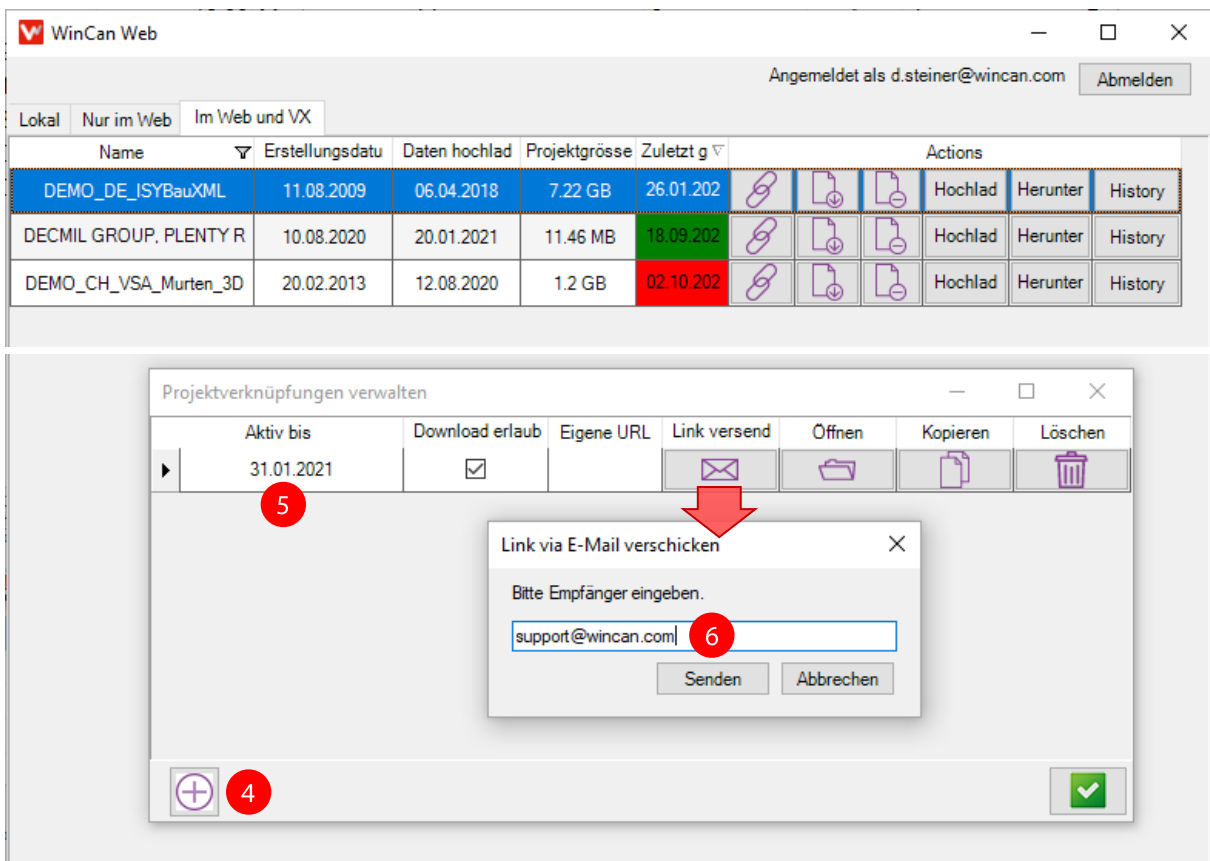
Terminata l'operazione viene visualizzato un messaggio di conferma del trasferimento del progetto a WinCan-Web.

17.3 Invio ai clienti finali di un link al progetto

Per rendere disponibile al cliente finale i progetti caricati, in WinCanVX è possibile selezionare *Strumenti > Gestione progetti Web > Gestione progetti Web (1)*:



Nella finestra di dialogo che compare, fare clic sulla scheda *Nel Web e in VX (2)*, selezionare i progetti desiderati dall'elenco dei progetti caricati e premere il pulsante con il simbolo della graffetta (3) per creare il collegamento:

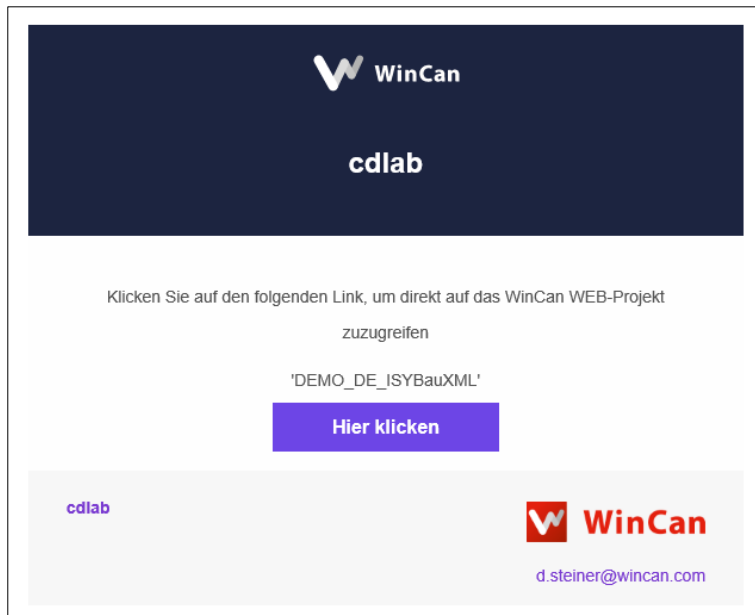


Si aprirà quindi una finestra di dialogo per creare un nuovo collegamento (4) con una data di scadenza (5) e inviarlo al destinatario desiderato (all'indirizzo e-mail del cliente finale (6)).

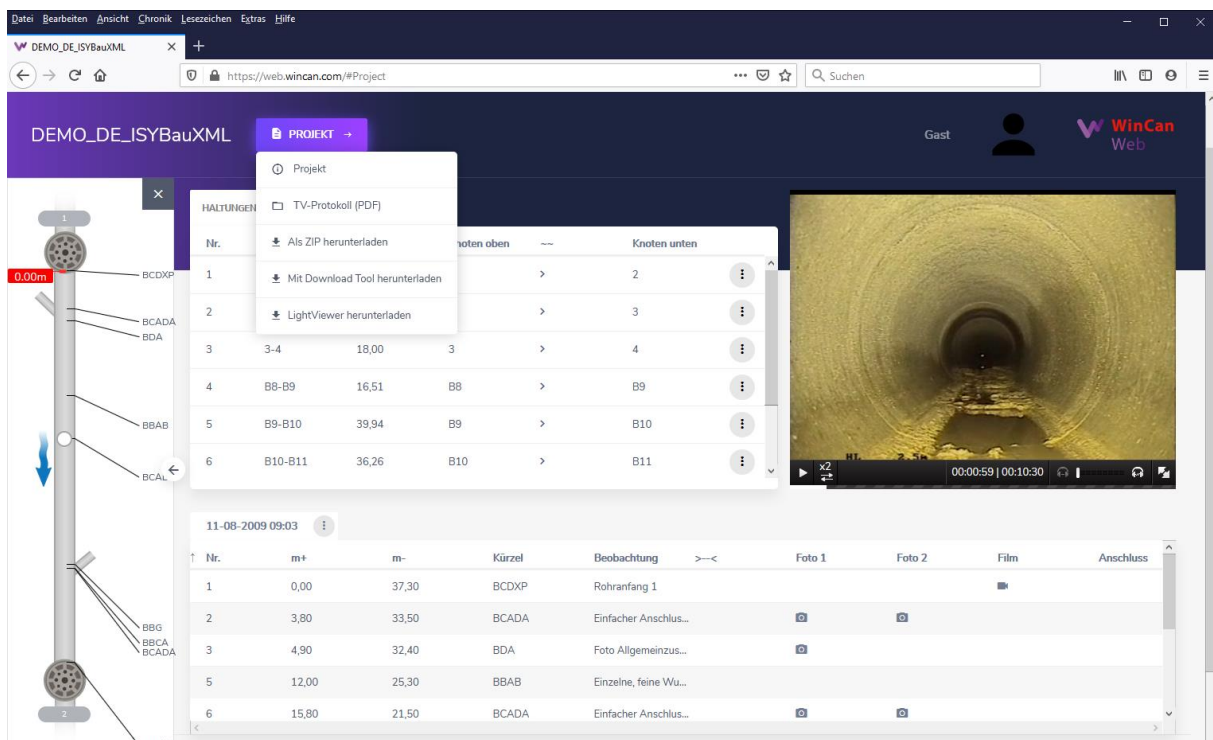
Ricordarsi di selezionare l'opzione *Consenti il download* affinché il cliente finale in seguito possa copiare il progetto dal server sul disco locale tramite WinCan-Web.

17.4 Accesso diretto ai progetti tramite un account ospite

Il cliente finale a sua volta riceve un messaggio che indica che ora può accedere al progetto tramite Web-Viewer.



Se il cliente preme il pulsante con il link al progetto, accede automaticamente a WinCan WEB con un account ospite, che gli permette di accedere in sola lettura a tutti i dati del progetto e di trasferire (1) il progetto sul suo computer locale.



18 Scelte rapide di tastiera

Un'innovazione chiave in WinCanVX è l'impostazione di scelte rapide personalizzate per eventi specifici. Per fare ciò, cliccare sul comando *Generale > Impostazioni > Assegnazione comandi* e impostare le combinazioni di tasti appropriate premendo direttamente i tasti desiderati:

